



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Feuilleton et préavis**

**de l'Assemblée**

**Le mercredi 16 novembre 2011 — N° 63**

*Neuf heures quarante-cinq*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



Partie 1

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS**

- La députée de La Pinière sur le sujet suivant : *Félicitations aux lauréates des prix du Réseau des femmes d'affaires du Québec.*
- La députée de Matapédia sur le sujet suivant : *Réginald Morissette, récipiendaire d'une médaille de l'Assemblée nationale du Québec.*
- Le député de Jacques-Cartier sur le sujet suivant : *Souligner l'inauguration de l'Institut culturel cri Aanischaaukamikw.*
- Le député de Kamouraska-Témiscouata sur le sujet suivant : *Triomphe au 26<sup>e</sup> gala des prix Gémeaux pour deux artistes originaires de Rivière-Bleue.*
- Le député de Deux-Montagnes sur le sujet suivant : *Le Studio de la Relève.*
- Le député de Montmagny-L'Islet sur le sujet suivant : *Féliciter M. Jean-Guy Desrosiers pour le Prix Jean-Paul-L'Allier de l'Ordre des urbanistes du Québec.*
- La députée d'Iberville sur le sujet suivant : *100<sup>e</sup> marathon pour Albert Miclette.*
- Le député de Huntingdon sur le sujet suivant : *Vignoble du marathonien.*
- La députée de Mirabel sur le sujet suivant : *CAP-Emmaüs, une présence bienveillante pour les personnes malades dans la circonscription de Mirabel.*
- Le député de Jean-Lesage sur le sujet suivant : *Nouvelle stratégie entrepreneuriale.*

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES**

**PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI**

- DÉPÔTS**
- a) documents
  - b) rapports de commissions
  - c) pétitions

**RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS**

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

## Partie 2

### AFFAIRES DU JOUR

#### AFFAIRES PRIORITAIRES

#### DÉBATS D'URGENCE

#### DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

- 1) Rapport de la Commission de l'économie et du travail qui, les 1<sup>er</sup> et 2 février 2011, a tenu des auditions publiques lors de consultations particulières dans le cadre du mandat d'initiative sur la modernisation des dispositions anti-briseurs de grève prévues au Code du travail; la commission s'est également réunie en séances de travail les 8 décembre 2010, les 1<sup>er</sup> et 2 février, 16 mars, 20 octobre et 1<sup>er</sup> novembre 2011 relativement à ce mandat. Le rapport contient une recommandation.

Rapport déposé le **9 novembre 2011**

Sous réserve des dispositions du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 94 (R.A.N.), la prise en considération de ce rapport doit être effectuée au plus tard le **24 novembre 2011**.

#### AUTRES AFFAIRES

##### I. Projets de loi du gouvernement

*Consultation générale*

*Adoption du principe*

- 2) Projet de loi n° 4  
Loi permettant aux municipalités d'octroyer un crédit de taxes à certains propriétaires d'immeubles résidentiels touchés par une hausse de leur valeur excédant la moyenne de façon significative  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **22 mars 2011**
- 3) Projet de loi n° 19  
Loi prévoyant un régime temporaire concernant la représentation électorale et suspendant l'application de certaines dispositions de la Loi électorale  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le **12 mai 2011**

- 4) Projet de loi n° 31  
Loi modifiant diverses dispositions concernant l'organisation des services policiers  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le **1<sup>er</sup> novembre 2011**
- 5) Projet de loi n° 34  
Loi pour assurer l'occupation et la vitalité des territoires  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le **10 novembre 2011**
- 6) Projet de loi n° 35  
Loi visant à prévenir, combattre et sanctionner certaines pratiques frauduleuses dans l'industrie de la construction et apportant d'autres modifications à la Loi sur le bâtiment  
Présenté par la ministre du Travail le **26 octobre 2011**
- 7) Projet de loi n° 36  
Loi modifiant la Loi sur les services de santé et les services sociaux en matière d'approvisionnement en commun  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le **15 novembre 2011**
- 8) Projet de loi n° 37  
Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière de publicité foncière  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le **15 novembre 2011**
- 9) Projet de loi n° 38  
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le **6 octobre 2009**
- 10) Projet de loi n° 39  
Loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale le **10 novembre 2011**

- 11) Projet de loi n° 40**  
Loi abrogeant la Loi assurant la continuité de la prestation des services juridiques au sein du gouvernement et de certains organismes publics et modifiant la Loi sur le régime de négociation collective des procureurs aux poursuites criminelles et pénales  
Présenté par le ministre de la Justice et Procureur général le **9 novembre 2011**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 12) Projet de loi n° 41**  
Loi modifiant la Loi sur la pharmacie  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le **15 novembre 2011**

- 13) Projet de loi n° 42**  
Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite en vue de prolonger certaines mesures d'atténuation des effets de la crise financière de 2008 à l'égard de régimes de retraite visés par cette loi  
Présenté par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale le **15 novembre 2011**

*Étude détaillée en commission*

- 14) Projet de loi n° 7**  
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le secteur financier  
Présenté par le ministre délégué aux Finances le 4 mai 2011  
Principe adopté le 29 septembre 2011  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le **26 octobre 2011**

- 15) Projet de loi n° 14**  
Loi sur la mise en valeur des ressources minérales dans le respect des principes du développement durable  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le 12 mai 2011  
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles (consultations) déposé le 20 septembre 2011  
Principe adopté le **5 octobre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles

- 16)** Projet de loi n° 21  
Loi modifiant la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche  
Présenté par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation le 2 juin 2011  
Principe adopté le **26 octobre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
- 17)** Projet de loi n° 22  
Loi modifiant le Code civil concernant certains cas de résiliation du bail d'un logement  
Présenté par la ministre responsable des Aînés le 3 juin 2011  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 5 octobre 2011  
Principe adopté le **15 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 18)** Projet de loi n° 24  
Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation  
Présenté par le ministre de la Justice le 8 juin 2011  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations) déposé le 3 novembre 2011  
Principe adopté le **8 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des relations avec les citoyens
- 19)** Projet de loi n° 27  
Loi sur la Société du Plan Nord  
Présenté par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 8 juin 2011  
Principe adopté le **20 octobre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles



- 20) Projet de loi n° 30**  
Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 21 septembre 2011  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 4 octobre 2011  
Principe adopté le **6 octobre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 21) Projet de loi n° 32**  
Loi donnant suite au discours sur le budget du 17 mars 2011 et à certains autres énoncés budgétaires et édictant la Loi concernant les paramètres sectoriels de certaines mesures fiscales  
Présenté par le ministre du Revenu le 2 novembre 2011  
Principe adopté le **9 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 22) Projet de loi n° 33**  
Loi éliminant le placement syndical et visant l'amélioration du fonctionnement de l'industrie de la construction  
Présenté par la ministre du Travail le 6 octobre 2011  
Rapport de la Commission de l'économie et du travail (consultations) déposé le 1<sup>er</sup> novembre 2011  
Principe adopté le **3 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'économie et du travail
- 23) Projet de loi n°44**  
Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 6 octobre 2009  
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 24) Projet de loi n° 94  
Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements  
Présenté par la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles le 24 mars 2010  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 8 février 2011  
Principe adopté le **15 février 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 25) Projet de loi n° 120  
Loi concernant les campagnes à la direction des partis politiques  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le 20 octobre 2010  
Principe adopté le **9 décembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

- 26) Projet de loi n° 16  
Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de santé et de services sociaux afin notamment de resserrer le processus de certification des résidences pour personnes âgées  
Présenté par la ministre déléguée aux Services sociaux le 12 mai 2011  
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux (consultations) déposé le 20 septembre 2011  
Principe adopté le 4 octobre 2011  
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux adopté le **15 novembre 2011**

## **II. Projets de loi publics au nom des députés**

*Adoption du principe*

- 27) Projet de loi n° 190  
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**

- 28) Projet de loi n° 191  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 29) Projet de loi n° 192  
Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites  
Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**
- 30) Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur les transports  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**
- 31) Projet de loi n° 194  
Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**
- 32) Projet de loi n° 195  
Loi modifiant la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **5 octobre 2011**
- 33) Projet de loi n° 196  
Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois  
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**
- 34) Projet de loi n° 197  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général afin de permettre la vérification intégrée d'Hydro-Québec  
Présenté par le député de Jonquière le **30 mars 2011**
- 35) Projet de loi n° 198  
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social  
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**
- 36) Projet de loi n° 391  
Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**

- 37) Projet de loi n° 393  
Loi modifiant la Loi sur l'administration publique afin d'obliger les ministères et organismes à publier un rapport mensuel de leurs dépenses  
Présenté par le député de Shefford le **29 avril 2010**
- 38) Projet de loi n° 394  
Loi sur l'Agence québécoise du cancer  
Présenté par le député de La Peltrie le **14 avril 2010**
- 39) Projet de loi n° 395  
Loi encadrant l'accessibilité et l'universalité des services de santé au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **27 avril 2010**
- 40) Projet de loi n° 396  
Loi visant l'arrêt provisoire des activités d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de L'Assomption le **27 octobre 2010**
- 41) Projet de loi n° 397  
Loi imposant un moratoire sur les projets d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de Mercier le **27 octobre 2010**
- 42) Projet de loi n° 398  
Loi mettant fin à la préséance des droits miniers sur les autres usages du territoire et modifiant de nouveau la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme  
Présenté par le député de Mercier le **11 novembre 2010**
- 43) Projet de loi n° 399  
Loi modernisant les dispositions relatives aux briseurs de grève et modifiant de nouveau le Code du travail  
Présenté par le député de Beauharnois le **3 décembre 2010**
- 44) Projet de loi n° 490  
Loi sur l'utilisation accrue du bois dans la construction  
Présenté par le député de Roberval le **9 décembre 2010**
- 45) Projet de loi n° 491  
Loi interdisant l'exploration et l'exploitation de l'amiante et de l'uranium au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **9 décembre 2010**

- 46) Projet de loi n° 492  
Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée nationale  
Présenté par le député des Chutes-de-la-Chaudière le **16 février 2011**
- 47) Projet de loi n° 493  
Loi sur la révocation d'un député  
Présenté par le député de La Peltrie le **17 février 2011**
- 48) Projet de loi n° 495  
Loi sur la transparence en matière syndicale et modifiant diverses dispositions législatives  
Présenté par le député de Shefford le **12 mai 2011**
- 49) Projet de loi n° 496  
Loi établissant une date fixe pour l'élection des membres de l'Assemblée nationale à compter du 13 mai 2013  
Présenté par le député de Mercier le **19 mai 2011**
- 50) Projet de loi n° 497  
Loi modifiant le nom de la circonscription électorale de Verchères  
Présenté par le député de Verchères le **15 novembre 2011**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 51) Projet de loi n° 203  
Loi concernant la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog  
Présenté par le député d'Orford le **12 mai 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 52) Projet de loi n° 205  
Loi concernant certains actes de donation de Samuel Bronfman  
Présenté par le député de D'Arcy-McGee le **2 juin 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

- 53) Projet de loi n° 207  
Loi modifiant la Loi constituant la Société du chemin de fer de la Gaspésie  
Présenté par le député de Gaspé le **15 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
- 54) Projet de loi n° 209  
Loi concernant Club de curling de Rosemère Inc.  
Présenté par le député de Groulx le **15 novembre 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 55) Projet de loi n° 229  
Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
Présenté par le député de Beauharnois le **9 novembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

*Adoption du principe*

*Adoption*

**IV. Motions du gouvernement**

**V. Crédits budgétaires**

**VI. Débats statutaires**

**AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

- 56) 15 novembre 2011  
Motion du député de Drummond :

QUE l'Assemblée nationale constate et déplore le non-respect des dispositions de la Charte de la langue française en matière d'affichage commercial.

Partie 3

**PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

## Partie 4

### TRAVAUX DES COMMISSIONS

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

#### COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

#### COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

#### **Mandat conféré par une loi**

- Entendre le sous-ministre de la Santé et des Services sociaux concernant la Vigie relative au projet Dossier de santé du Québec.
- Entendre la présidente-directrice générale de Services Québec concernant l'examen du rapport annuel 2009-2010 de Services Québec et du rapport indépendant sur l'application de la *Loi sur Services Québec*.
- Entendre la sous-ministre des Transports en suivi du 24<sup>e</sup> rapport de la Commission concernant la gestion des contrats présentant des situations à risque au ministère des Transports.

#### COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultation générale :

- Livre vert pour une politique bioalimentaire du Québec intitulé *Donner le goût du Québec* (mandat confié le 8 juin 2011).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 14**, Loi sur la mise en valeur des ressources minérales dans le respect des principes du développement durable (mandat confié le 5 octobre 2011).
- **Projet de loi n° 21**, Loi modifiant la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (mandat confié le 26 octobre 2011).
- **Projet de loi n° 27**, Loi sur la Société du Plan Nord (mandat confié le 20 octobre 2011).

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- La Financière agricole du Québec.

### **Mandat d'initiative**

- La sécurité des approvisionnements en produits pétroliers.

### **COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 22**, Loi modifiant le Code civil concernant certains cas de résiliation du bail d'un logement (mandat confié le 15 novembre 2011).
- **Projet de loi n° 30**, Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale (mandat confié le 6 octobre 2011).
- **Projet de loi n° 203**, Loi concernant la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog (mandat confié le 12 mai 2011).
- **Projet de loi n° 229**, Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield (mandat confié le 24 février 2011).

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission municipale du Québec.

### **COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 24 février 2011).



### **Mandat réglementaire**

#### Interpellation :

- Du député de Drummond à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine sur le sujet suivant : *La situation du français au Québec* (avis donné le 10 novembre 2011).

### **Mandat d’initiative**

- Bonification de l’offre d’apprentissage dans le domaine de l’activité physique, du sport et de la culture afin de créer le sentiment d’appartenance.

## COMMISSION DE L’ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

### **Mandat de l’Assemblée**

#### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 35**, Loi visant à prévenir, combattre et sanctionner certaines pratiques frauduleuses dans l’industrie de la construction et apportant d’autres modifications à la Loi sur le bâtiment (mandat confié le 8 novembre 2011).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 33**, Loi éliminant le placement syndical et visant l’amélioration du fonctionnement de l’industrie de la construction (mandat confié le 3 novembre 2011).

### **Mandat conféré par une loi**

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d’œuvre.
- Examen du rapport déposé par la ministre de l’Emploi et de la Solidarité sociale en vertu de l’article 60 de la *Loi visant à lutter contre la pauvreté et l’exclusion sociale*.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d’organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.

## COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 7**, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le secteur financier (mandat confié le 29 septembre 2011).
- **Projet de loi n° 32**, Loi donnant suite au discours sur le budget du 17 mars 2011 et à certains autres énoncés budgétaires et édictant la Loi concernant les paramètres sectoriels de certaines mesures fiscales (mandat confié le 9 novembre 2011).

### **Mandat conféré par une loi**

- Examen des états financiers et du rapport d'activités de l'Institut de la statistique du Québec.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Bureau de décision et de révision.
- Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.
- Institut de la statistique du Québec.

### **Mandat d'initiative**

- Étude des mesures pour contrer la consommation du tabac de contrebande.

## COMMISSION DES INSTITUTIONS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- Avant-projet de loi instituant le nouveau Code de procédure civile (mandat confié le 4 octobre 2011).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 94**, Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements (mandat confié le 24 février 2011).

- **Projet de loi n° 120**, Loi concernant les campagnes à la direction des partis politiques (mandat confié le 24 février 2011).
- **Projet de loi n° 205**, Loi concernant certains actes de donation de Samuel Bronfman (mandat confié le 2 juin 2011).

#### **Mandat conféré par une loi**

- Examen des rapports annuels 2007-2008 à 2009-2010 de la Commission d'accès à l'information.
- Examen des rapports annuels 2007-2008 à 2009-2010 du Commissaire au lobbying.
- Étude du rapport quinquennal 2011 de la Commission d'accès à l'information.

#### **Mandat réglementaire**

- Audition du Protecteur du citoyen.

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des services juridiques .

#### **Mandat d'initiative**

- Entendre M. Pierre Marc Johnson, négociateur en chef pour le Québec dans le cadre des négociations concernant l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.

### COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

#### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 24**, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (mandat confié le 8 novembre 2011).

#### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Curateur public.

## COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

### **Mandat conféré par une loi**

- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal, Laval, Lanaudière (déféré le 24 février 2011).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal, Laval, Lanaudière, Laurentides, Montérégie (déféré le 24 février 2011).
- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal, Laval, Lanaudière, Laurentides, Montérégie (déféré le 24 février 2011).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal, Baie-James, Laval, Montérégie, Outaouais, Bas-Saint-Laurent, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 24 février 2011); Estrie, Laurentides (déféré le 15 mars 2011).
- Étude du rapport annuel 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 24 février 2011).
- Étude du rapport annuel 2009-2010 du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (déféré le 24 février 2011).
- Étude des rapports annuels 2009-2010 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Lanaudière, Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Laval, Laurentides, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais, Saguenay-Lac-Saint-Jean (déféré le 24 février 2011).
- Étude du rapport annuel 2009-2010 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 24 février 2011).

- Étude des rapports annuels 2010-2011 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Saguenay–Lac-Saint-Jean, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (déféré le 28 septembre 2011); Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Lanaudière, Laval, Laurentides, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais (déféré le 10 octobre 2011); Capitale-Nationale (déféré le 18 octobre 2011).
- Étude du rapport annuel 2010-2011 du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (déféré le 28 septembre 2011).
- Examen des rapports d’appréciation de la performance du système de santé et de services sociaux 2009 et 2010.
- Examen des rapports sur la mise en œuvre de la Loi sur le tabac 2005 et 2010.
- Examen du rapport d’évaluation du projet expérimental du Dossier de santé du Québec sur le territoire de l’Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d’organismes publics et reddition de comptes :

- Régie de l'assurance maladie du Québec.
- Office des personnes handicapées du Québec.
- Commissaire à la santé et au bien-être.
- Comités de révision de l’assurance maladie.

### **Mandat d’initiative**

- Entendre, en auditions publiques, la ministre déléguée aux Services sociaux, le Réseau SOLIDARITÉ Itinérance du Québec et le Réseau d’aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal dans le cadre du suivi du mandat d’initiative sur l’itinérance.

## COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

### **Mandat conféré par une loi**

- Étude du Rapport d'évaluation du projet pilote sur les cinémomètres photographiques et systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Agence métropolitaine de transport.
- Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Société québécoise de récupération et de recyclage.

## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA QUESTION DE MOURIR DANS LA DIGNITÉ

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- Question du droit de mourir dans la dignité (mandat confié le 24 février 2011).

### Partie 5

## **QUESTIONS ÉCRITES**

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

- 10) M. Gaudreault (Jonquière) – **2 novembre 2011**  
Au ministre des Ressources naturelles et de la Faune :

Depuis plusieurs mois, j'essaie de dresser le portrait de l'utilisation des forces hydrauliques du domaine public par la compagnie AbitibiBowater au Saguenay–Lac-Saint-Jean. En mars 2011, par le biais d'une demande faite en vertu de la loi d'accès à l'information, j'ai obtenu du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) une série de baux et contrats. Le ministère a alors indiqué qu'il ne détenait pas les documents concernant la centrale Chicoutimi sur la rivière Chicoutimi et les centrales Bésy et Jonquière sur la rivière aux Sables.

Le 17 octobre dernier, la radio de Radio-Canada au Saguenay a diffusé une nouvelle affirmant que les forces hydrauliques n'étaient louées à AbitibiBowater que pour quatre des huit centrales qu'elle exploite dans la région. Philippe Desjardins du MRNF a déclaré : « au début des années 1900, le gouvernement du Québec, pour favoriser le développement économique, a vendu, en pleine propriété, certaines forces hydrauliques et les terres qui sont requises pour leur exploitation à des entreprises ».

Je voudrais obtenir les explications et les documents (contrats ou autres ententes) démontrant à qui appartiennent les forces hydrauliques utilisées pour l'exploitation des centrales Murdock-Wilson sur la rivière Shipshaw, Jonquière et Bésy sur la rivière aux Sables, ainsi que Chicoutimi sur la rivière Chicoutimi, et comment l'exploitation de ces forces est régie.

11) M. Bergeron (Verchères) – **15 novembre 2011**

Au ministre délégué aux Transports :

Le 27 octobre dernier, une question était posée au ministre délégué aux Transports concernant la situation du chemin des Patriotes longeant la rivière Richelieu à Saint-Denis-sur-le-Richelieu et qui a été le théâtre, le 20 octobre dernier, d'un malheureux glissement de terrain. D'aucuns prétendent que ce glissement de terrain serait dû au trafic lourd circulant sur cette route et qui occasionnerait des vibrations affectant la capacité portante du sol argileux sur lequel repose la route 133.

Or, lors d'une conférence de presse tenue le 28 octobre dernier par la Direction territoriale du ministère, M. Denis Demers, ingénieur au Service géotechnique et géologie du ministère des Transports du Québec, déclarait que l'affaissement de ce tronçon de la route 133 serait exclusivement dû au phénomène d'érosion des berges.

Dans le but de rassurer la population riveraine du chemin des Patriotes, le ministre délégué aux Transports peut-il faire le point sur cette question et nous indiquer ce que le gouvernement entend faire pour éviter que d'autres tronçons de la route 133 puissent aussi s'affaisser sous l'effet de l'érosion des berges?

Le ministère des Transports avait effectué des réparations sur le tronçon de la route 133 juste avant qu'elle ne s'affaisse. Il était donc au fait du problème d'érosion et de la dangerosité accrue de la courbe se situant à cet endroit.

Pourquoi avoir attendu que la situation se dégrade à ce point avant d'entreprendre non pas des travaux en surface, mais des travaux majeurs de stabilisation qui auraient évité qu'un tel incident, heureusement sans conséquence, ne se produise?

À la suite de cet incident, le ministère des Transports a indiqué qu'il mettrait en place des mesures de mitigation pour les résidants de Saint-Denis-sur-Richelieu directement affectés par cet affaissement et pour les usagers qui, en amont comme en aval, doivent emprunter quotidiennement ce tronçon fermé temporairement.

Pour le bénéfice des citoyens affectés, le ministre peut-il nous indiquer quelle est la nature de ces mesures de mitigation et ce qu'il entend faire pour réduire l'importance du détour que doivent aujourd'hui emprunter les automobilistes?

## Partie 6

### **PRÉAVIS**

#### **I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS**

##### **Projets de loi du gouvernement**

##### **Projets de loi publics au nom des députés**

- a) 19 mai 2011  
Loi modifiant la Loi sur le traitement des élus municipaux – *député des Chutes-de-la-Chaudière.*

##### **Projets de loi d'intérêt privé**

- b) 10 novembre 2011  
Loi concernant la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu – *député de Saint-Jean.*

##### **Interpellations**

- c) 21 avril 2011  
Interpellation du député de Shefford au ministre des Finances sur le sujet suivant : *L'état des finances publiques au Québec.*

#### **II. NOUVEAUX PRÉAVIS**